

# CITÉS / CITÉS DE JARDINS / DEMAIN

PROGRAMME



*Une idée du bonheur*

15 juin - 21 octobre 2018  
FABRIQUE DES SAVOIRS - ELBEUF

# L'EXPOSITION

Du 15 juin au 21 octobre 2018

Elbeuf - Fabrique des savoirs

Provenant d'Angleterre, le concept utopique des cités-jardins, offrant la ville à la campagne, est adapté en France au début du 20<sup>e</sup> siècle. Ces ensembles ont aujourd'hui une identité spécifique et une valeur patrimoniale à révéler.

Objet de ré-interprétation, ce modèle urbain trouve toujours des échos dans la création architecturale contemporaine, notamment dans des projets d'éco-quartiers.

## VISITES COMMENTÉES DE L'EXPOSITION

Inscription auprès de la Fabrique des savoirs :  
02 32 96 30 40

**Samedi 7 juillet 2018**

**14h30**

4 €

**Dimanche 29 juillet 2018**

**14h30**

4 €

**Dimanche 26 août 2018**

**14h30**

4 €

**Samedi 15 septembre 2018**

**14h30**

Gratuit, dans le cadre des Journées européennes du patrimoine

**Samedi 6 octobre 2018**

**14h30**

4 €

## IMAJEU, LES CITÉS-JARDINS EN IMAGES

Onze photographes de l'association Imajeu de Maromme se sont emparé du sujet et ont posé un regard très personnel sur les cités-jardins de la Métropole.

Jardin d'intérieur de la Fabrique des Savoirs

**Du 15 juin**

**au 21 octobre 2018**

Aux horaires d'ouverture de la Fabrique des savoirs

## CONFÉRENCES

Elbeuf - Fabrique des savoirs - Auditorium

Gratuit, sans réservation

### • Conférence illustrée / introduction aux cités-jardins

**Jeudi 5 juillet 2018**

**18h30 à 20h**

Intervenante :

Élise LAURANCEAU

Animatrice de l'architecture et du patrimoine de la Métropole Rouen Normandie et commissaire de l'exposition.

### • Les cités-jardins, idées politiques et engagement social

**Jeudi 13 septembre 2018**

**18h30 à 20h**

Intervenante :

Ginette BATY-TORNIKIAN

Chercheur honoraire, histoire du patrimoine social de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle ; secrétaire de l'association des Cités-jardins d'Ile-de-France.

### • Les échelles du paysage... dans les cités-jardins

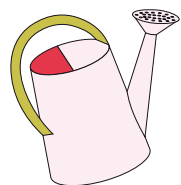
**Jeudi 11 octobre 2018**

**18h30 à 20h**

Intervenante :

Bernadette BLANCHON

Architecte DPLG, maître de conférence à l'école nationale supérieure de paysage (ENSP) de Versailles.



# Printemps... on sème et on regarde pousser

## « BIENVENUE CHEZ NOUS » RANDONNÉE D'ÉCRITURE Rouen - Cité-jardin des Sapins

Devant l'église Saint-Jean-Eudes,  
rue du Docteur Payenneville  
**Dimanche 3 juin 2018**  
15h

On marche, on flâne, on observe, on échange, on écrit... L'écriture coule de source, la marche permet cela, et même si l'on écrit peu de mots, on partage toujours beaucoup de regards.

Gratuit, sans réservation

## BALADE DE JARDIN EN JARDIN

Elbeuf – Départ devant  
la Fabrique des savoirs

**Samedi 2 juin 2018**  
14h30

Des jardinières du quartier  
Blin au jardin de la MJC,  
accompagnez-nous dans une  
balade qui vous mène de  
jardin en jardin, commentée  
par des jardiniers en herbe.

Gratuit, sans réservation

Ces balades sont programmées  
dans le cadre de «Rendez-vous  
aux jardins»; retrouvez tout le  
programme sur  
[www.rendezvousauxjardins.culturecommunication.gouv.fr](http://www.rendezvousauxjardins.culturecommunication.gouv.fr)

## TRÉSOR D'ARCHIVES – « FORÊTS ET JARDINS D'AUTREFOIS »

Elbeuf - Fabrique des savoirs

**Samedi 9 juin 2018**

14h30

Promenons-nous cette fois-ci dans les archives, à la recherche de documents qui nous mèneront de la forêt ducale jusqu'aux jardins ouvriers et d'agrément, présents autrefois sur le territoire d'Elbeuf.

Gratuit

0232963040 / Nombre de places limitées



Cité-jardin des Sapins @MRN



Cité-jardin des Sapins @MRN



# Été... « cités-jardins » au soleil

## BALADES URBAINES DANS LES CITÉS-JARDINS

Découverte architecturale,  
urbaine et paysagère de  
la cité-jardin du Trianon, à  
Rouen et du lotissement des  
99 maisons à Saint-Aubin-  
lès-Elbeuf, en compagnie de  
deux architectes prêts à tout  
vous dire sur les cités-jardins.  
Préparez vos questions, ils  
sont incollables.

Intervenants :

Architectes du CAUE 76

(Conseil d'architecture,  
d'urbanisme et d'environnement  
de Seine-Maritime)

Gratuit, sans inscription



Cité-jardin du Trianon © CAUE 76



Photos ci-contre © Région Normandie - Inventaire général,  
Christophe Kollmann photographe



## • Rouen, cité-jardin du Trianon

Point de rendez-vous : devant  
l'entrée du Jardin des plantes,  
rond-point des Martyrs de la  
Résistance

**Samedi 16 juin 2018**  
10h

## • Saint-Aubin-lès-Elbeuf

Point de rendez-vous : Espace  
des Foudriots, devant la  
supérette Carrefour Contact

**Samedi 23 juin 2018**  
10h



## UTOPIES MÉTROPOLITAINES / VOYAGE DANS LES CITÉS-JARDINS

Pas besoin de partir loin pour faire un beau voyage dans l'espace et le temps. En bus, à pied, les yeux écarquillés, avec poésie, dessins ou photos... Visites des lieux et rencontres surprises! « Voyageurs, voyageuses », pensez à votre pique-nique.

Point de rendez-vous pour chaque voyage, place du Boulingrin / Rouen.

Les « voyageurs » seront ramenés au point de départ, à Rouen, à l'issue de la visite de l'exposition à la Fabrique des Savoirs, à Elbeuf.

Gratuit. Sur réservation (nombre de places limitées)

Fabrique des savoirs/  
02 32 96 30 40 / publics3@  
musees-rouen-normandie.fr



Cité-jardin de Maromme © Région Normandie - Inventaire général, Christophe Kollmann photographe



Cité-jardin d'Elbeuf © Région Normandie - Inventaire général, Christophe Kollmann photographe

• **Parcours 1:**  
visite « carnettiste »,  
dessins et polaroid »  
**Samedi 16 juin 2018**  
**dimanche 24 juin 2018**

**Rendez-vous à 9h45**  
**pour départ à 10h**

Ça griffonne, ça regarde,  
ça peint... au sein des  
cités-jardins de Darnétal,  
Sotteville-lès-Rouen, Saint-  
Étienne-du-Rouvray, Oissel,  
Elbeuf

• **Parcours 2:**  
visite littéraire, poétique et  
partage numérique

**Dimanche 17 juin 2018**  
**Samedi 23 juin 2018**  
**Rendez-vous à 9h45**  
**pour départ à 10h**

Ça écoute, ça écrit, ça  
tapote au sein des cités-  
jardins de Maromme, Le  
Trait, Yainville, Grand-  
Couronne, Elbeuf



Cité-jardin de Oissel © Région Normandie - Inventaire général, Christophe Kollmann photographe



Cité-jardin de Grand-Couronne © MRN



## « RENDEZ-VOUS CHEZ NOUS »

Final en musique  
Rouen - Cité-jardin des Sapins

Point de rendez-vous : square devant l'église Saint-Jean-Eudes, rue du Docteur Payenneville

**Vendredi 6 juillet 2018**  
19h30

Durant 6 mois, la compagnie Vers Volant a parcouru la cité-jardin des Sapins et récolté des mots, des images, des sons, des impressions... Ce rendez-vous est un moment pour partager, en musique, les fruits de cette récolte effectuée avec des habitants du quartier.

## PETITES FABRIQUES EN MODE « CITÉ-JARDIN »

Elbeuf - Fabrique des savoirs

### • Cité-pop'

#### Étape 1

**Mercredi 18 juillet 2018**

#### Étape 2

**Mercredi 25 juillet 2018**

10h à 15h

Petit architecte-urbaniste en devenir et paysagiste en herbe sont invités à la création d'une nouvelle cité-jardin au cœur de la Fabrique des Savoirs. Le tout, dans un esprit pop'.

Intervenante: Julianne Généreux, Attik'Archi

8 € par atelier.

Il est possible de ne participer qu'à l'un des deux ateliers. Réservation obligatoire au

02 32 96 30 40

Nombre de places limitées 6-12 ans. Les enfants peuvent être accompagnés par un adulte.

### • « La nature dans la ville »

**Mercredi 8 août 2018**

14h30

La nature est partout! Pelouses, plates-bandes, racines faisant craquer le macadam... Les petits urbanistes créent et aménagent leur ville idéale qui laisse place... à la nature!

4 €

Réservation obligatoire au 02 32 96 30 40 / Nombre de places limitées 6-12 ans

### • Cité-jardin? Grave!

**Mercredi 22 août 2018**

14h30

Inspire-toi des cités-jardins du territoire pour graver ton lino et créer des cartes postales de nos cités-jardins. Comme autant de petits souvenirs de Rouen? d'Elbeuf? de Darnétal? de Saint-Aubin-lès-Elbeuf? de Maromme? du Trait?...

À vous de choisir.

4 €

Réservation obligatoire au 02 32 96 30 40

Nombre de places limitées 8-12 ans. Les enfants peuvent être accompagnés par un adulte.

## RUE AUX ENFANTS Visite décalée de l'exposition

Elbeuf - Cours Gambetta / Fabrique des savoirs

**Mercredi 29 août 2018**  
11h à 18h

Plus qu'une manifestation DANS la rue, c'est une mobilisation DE la rue pour la redonner aux enfants, réinvestie par des animations, des jeux, du jardinage...

Profitez-en pour découvrir l'exposition *Cités-jardins, cités de demain*, d'une manière... décalée!

Gratuit. Inscription sur place / Cette visite sera proposée à plusieurs reprises durant la journée.

## SAINT-FIACRE Patron des jardiniers

**Jedi 30 août 2018**

Bonne fête à tous les jardiniers!

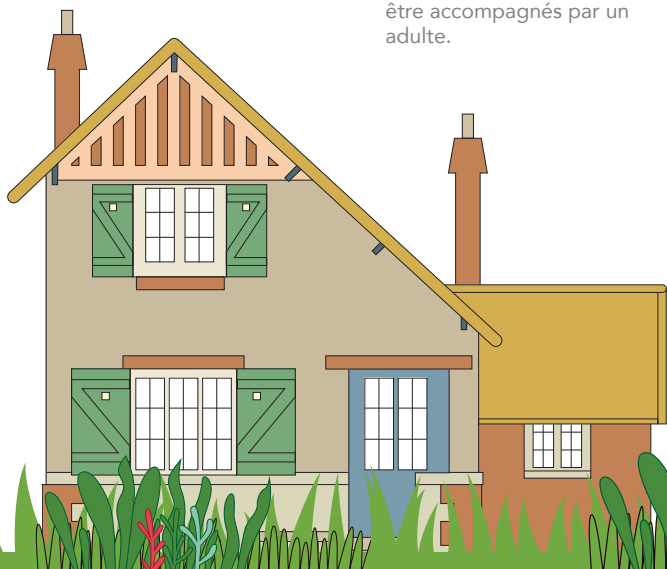
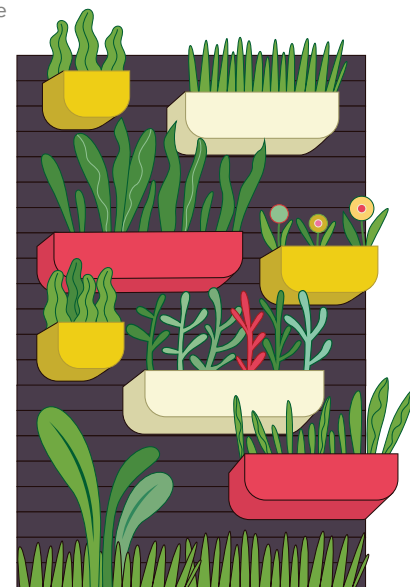
## CLUB DES JARDINIERS – UN JARDIN DE POCHE

Elbeuf - Fabrique des savoirs

**Jedi 6 septembre 2018**  
18h à 20h

On vous donnera plein d'idées pour imaginer votre mini jardin, optimiser l'espace et mettre à profit chaque recoin pour obtenir vos propres récoltes.

Animation proposée par Le club des jardiniers et réservée aux adhérents. Rien de plus facile pour le devenir. Gratuitement! Rendez-vous sur <http://metropole-rouen-normandie.fr/jardinage-durable> et intégrez la communauté.



## JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE EN MODE « CITÉS-JARDINS »

### • Exposition / Visite commentée

Elbeuf - Fabrique des savoirs

**Samedi 15 septembre 2018**  
**14h30**

Visite commentée par la  
commissaire d'exposition,  
Élise Lauranceau

(Animatrice de l'architecture et  
du patrimoine de la Métropole  
Rouen Normandie).

### • Cité-jardin ? Grave !

Elbeuf - Fabrique des savoirs

**Samedi 15 septembre 2018**  
**14h à 16h**

#### (atelier en continu)

Inspire-toi des cités-jardins  
du territoire pour graver  
ton lino et créer des cartes  
postales de nos cités-  
jardins. Comme autant de  
petits souvenirs de Rouen ?  
d'Elbeuf ? de Darnétal ? de  
Saint-Aubin-lès-Elbeuf ? de  
Maromme ? du Trait ?... À toi  
de choisir.

Atelier en famille, enfants à  
partir de 8 ans

Pour les plus petits (dès 3  
ans), la linogravure se décline  
autrement. Mais c'est possible.



### • Reportage en utopie

Darnétal – devant l'école Marcel  
Pagnol – 10, rue de Verdun

**Samedi 15 septembre 2018**  
**15h**

Visite guidée ? Déjà faite.  
Visite de l'exposition Cités-  
jardins, cités de demain ?  
Déjà faite. Et la visite  
«déambulée» proposée  
par le Safran Collectif de la  
cité-jardin de Darnétal ? Je  
prends. Suivez le reporter  
d'Utonews et son témoin  
universel.

### • Visite guidée de la cité- jardin du Trait

Le Trait - Lieu du rendez-vous  
devant la bibliothèque, rue  
Louis Pasteur

**Samedi 15 septembre 2018**  
**15h**

Maisons jumelées pour  
ouvrier, contremaître,  
espaces publics aménagés,  
jardins, équipements... tous

les ingrédients des cités-  
jardins sont là pour cette  
visite guidée de la cité-jardin  
du Trait.

Visite menée en partenariat  
avec le Parc Naturel des Boucles  
de la Seine Normande.

### • Exposition - Visites décalées

Elbeuf – Fabrique des savoirs

**Dimanche 16 septembre**  
**2018**

**14h30, 15h30, 16h30**

Décalez-moi ! Décalez-vous !  
Visitez l'exposition *Cités-  
jardins, cités de demain* en  
mode décalée.



Cité-jardin du Trait ©CAUE76



Cité-jardin du Trait ©MRN

# Automne... changement de couleurs dans les cités-jardins

## VISITES DES ATELIERS D'ARTISTES

### Les artistes s'emparent des cités-jardins

Dans les cités-jardins de la Métropole.

**Samedi 22 et dimanche 23  
septembre 2018  
14h à 18h**

Des artistes se sont inspirés du sujet pour créer des oeuvres in situ. Elles seront visibles le temps d'un week-end dans les cités-jardins du territoire.

(Retrouvez les lieux identifiés dans le programme des Visites des ateliers d'artistes).

Un circuit en bus, accompagné par une médiatrice culturelle est proposé pour découvrir l'ensemble des œuvres.

Gratuit, sur réservation auprès de l'Office de tourisme; 02 32 08 32 40  
(nombre de places limitées)



Place de Verdun, Sotteville-lès-Rouen - Place de Verdun ©CAUE76



Quartier Buisson, Sotteville-lès-Rouen ©CAUE76

## VISITE GUIDÉE - SOTTEVILLE

Sotteville - Place de Verdun

**Dimanche 7 octobre 2018  
15h**

Elles ont des points communs et pourtant une cité-jardin ne fait pas l'autre. Lors de cette visite guidée à travers la ville, vous traverserez les époques pour découvrir des déclinaisons de cités-jardins, à Sotteville-lès-Rouen.

Tarif plein : 6.5 € / Tarif réduit :  
4.5 € - Office de tourisme /  
02 32 08 32 40

## VISITE GUIDÉE - ROUEN / CITÉ-JARDIN DES SAPINS

Lieu du rendez-vous devant  
l'église Saint-Jean-Eudes

**Dimanche 14 octobre 2018  
15h**

La parole des habitants de la cité-jardin des Sapins est présente au fil de l'exposition « Cités-jardins, cités de demain » à la Fabrique des savoirs d'Elbeuf. Mais rien de mieux pour s'imprégner de cette cité-jardin de l'entre-deux-guerres, qu'une visite guidée à travers places, avenues, ruelles...

Tarif plein : 6.5 € / Tarif réduit :  
4.5 € - Office de tourisme /  
02 32 08 32 40

## JOURNÉE D'ÉTUDE

**« Cités-jardins,  
écoquartiers -  
qui se ressemblent,  
s'assemblent ?**

Elbeuf - Fabrique des savoirs -  
Auditorium

**Vendredi 19 octobre 2018  
9h-17h30**

Cette journée d'étude propose de clore l'exposition tout en ouvrant des réflexions sur les cités-jardins, aujourd'hui et demain.

Avec des exemples d'ici et d'ailleurs, nous confronterons les cités-jardins et les éco-quartiers, nous questionnerons l'importance de ce patrimoine « émergent » qu'est le logement « social » et comment des réalisations contemporaines s'inspirent de ce concept.

Gratuit  
Fabrique des savoirs/  
02 32 96 30 40 / publics3@  
musees-rouen-normandie.fr

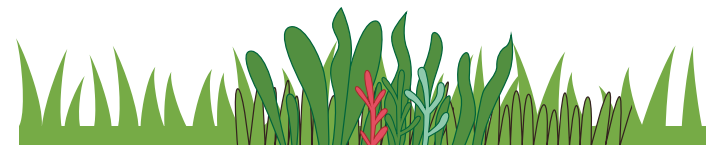
## DISCO-SOUPÉ DE CLÔTURE

Elbeuf - Fabrique des savoirs

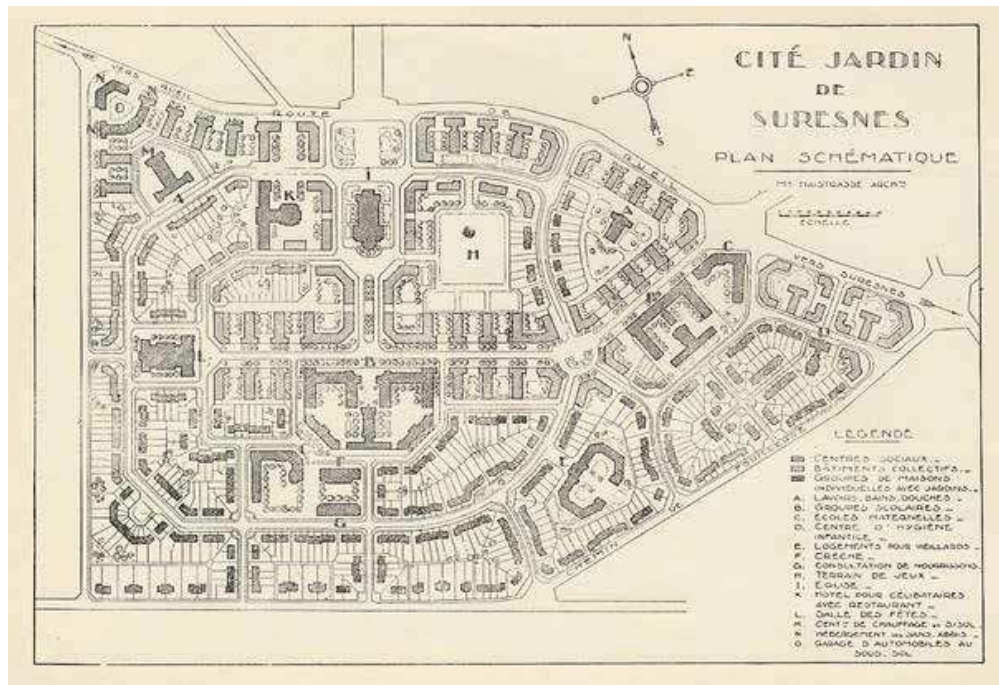
**Vendredi 19 octobre 2018  
18h-21h**

Au fil des saisons, nous avons gravé, peint, dessiné, graffé, photographié. Nous avons voyagé. Nous avons écrit, chanté, poétisé. Nous avons joué. Nous avons partagé, échangé. Nous avons découvert les cités-jardins.

Dernière rencontre pour se retrouver et partager à nouveau toutes ces expériences. Autour d'une soupe ? Fruit de la récolte de nos jardinières et jardins partenaires.



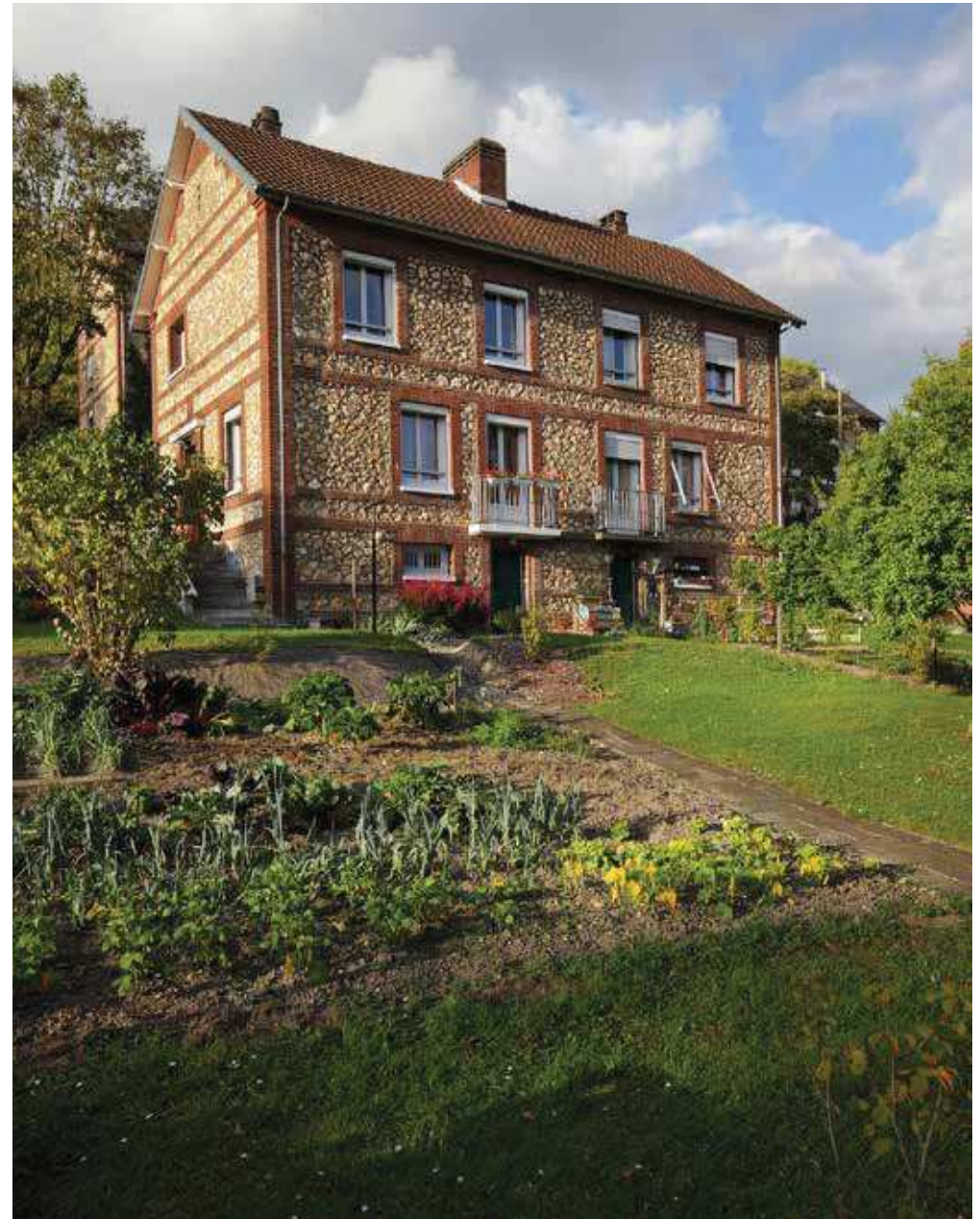
# « Cités-jardins », affaire à suivre



Plan de la cité-jardin de Suresnes (92) © MUS - Musée d'Histoire Urbaine et Sociale de Suresnes

A la fin de cette exposition, l'histoire des cités-jardins ne s'arrêtera pas là. En Ile-de-France, le MUS d'histoire urbaine et sociale de Suresnes (le MUS) propose une exposition sur les cités-jardins franciliennes, du 17 octobre 2018 au 17 juin 2019. Elle sera accompagnée d'un bel ouvrage réalisé par l'Association régionale des Cités-jardins d'Ile-de-France, avec le Conseil Régional d'Ile-de-France.

Un itinéraire culturel européen des cités-jardins ? On y travaille...



Cité-jardin de Darnétal © Ph. Christophe Kollmann, 2017 © Service Inventaire et Patrimoine, Région Normandie



Retrouvez toutes les informations de chaque initiative sur le site internet de la Métropole Rouen Normandie, <https://openagenda.com/rouen-normandie-metropole?lang=en>  
Avec les présentations et les précisions nécessaires pour vous inscrire et participer à l'événement!

## La Fabrique des savoirs

*Cités-jardins, cités de demain : une idée du bonheur*  
*du 15 juin 2017 au 21 octobre 2018*

### TARIFS

Entrée gratuite pour l'exposition et les collections permanentes

### ENTRÉE

7 cours Gambetta - 76500 Elbeuf Ouvert du mardi au dimanche de 14h à 18h. Fermé les lundis et 1er janvier, 1er mai, 1er et 11 novembre et 25 décembre

### TÉL.

02 32 96 30 40

### MAIL

[info@musees-rouen-normandie.fr](mailto:info@musees-rouen-normandie.fr)

Pour des réservations: [publics3@musees-rouen-normandie.fr](mailto:publics3@musees-rouen-normandie.fr)  
[lafabriquedesavoirs.fr](http://lafabriquedesavoirs.fr) / [musees-rouen-normandie.fr](http://musees-rouen-normandie.fr)

### ACCÈS

- Bus: Ligne D des TAE (arrêt IUT ou arrêt Poussin) - Ligne A des TAE (arrêt Calvaire) Accès depuis Rouen par le bus 32
- Train: Gare de Saint-Aubin-lès-Elbeuf (puis ligne A des TAE vers Elbeuf, arrêt Calvaire)
- Stationnement: parking place Lécallier, parking rue Léveillé, parking de la gare



@RMM-Rouen



@RMM\_Rouen



@RMM\_Rouen



métropole  
ROUENORMANDIE